PROTÉGER LES PERSONNES DANS UN MONDE EN MUTATION

VOTRE CAHIER POUR LE
FORUM MONDIAL DE LA SÉCURITÉ SOCIALE

BIENVENUE EN BELGIQUE

La sécurité sociale est l'une des plus belles inventions de l'époque moderne. En Belgique, nous fêtons cette année ses 75 ans d'existence. Le Forum mondial de la sécurité sociale (FMSS) est un moment privilégié pour réfléchir au pouvoir protecteur de la sécurité sociale dans un monde en évolution constante.

Le thème de ce Forum mondial n'a pas été choisi au hasard. « Protéger les personnes dans un monde en mutation » n'est pas seulement une mission ambitieuse : c'est également un défi majeur.

Le Forum mondial nous invite à faire ensemble de nouvelles avancées et à parcourir le chemin qui reste à parcourir. Si nous voulons être à la hauteur du monde de demain et renforcer la protection sociale de la population à l'échelle mondiale, nous devons adopter une approche innovante et inédite.

Pour cela, partageons des idées fécondes sur la protection sociale. Venez rencontrer d'autres experts, nouer de nouvelles relations et découvrir des concepts stimulants. Inscrivez ces idées dans ce bloc-notes et écrivez ainsi une page de l'avenir de la sécurité sociale.

En tant que pays hôte de la cinquième édition du FMSS, nous sommes fiers de vous accueillir et de partager nos connaissances et notre expérience avec vous. Ce magazine ne prétend en aucun cas décrire notre système de manière exhaustive, mais nous espérons sincèrement qu'il sera pour vous une source d'inspiration.

Bienvenue !

ÉGALITÉ

LA PROTECTION SOCIALE EST NOTRE ADN

La moitié de la population mondiale et deux enfants sur trois n'ont pas accès à la protection sociale. À l'échelle mondiale, un chômeur sur cinq seulement bénéficie d'un soutien financier et dans beaucoup de régions, le droit à la santé est loin d'être acquis.

ET EN BELGIQUE ?

Comme dans beaucoup de pays d'Europe, en Belgique, la protection sociale fait tellement partie de notre paysage que plus personne n'y prête attention.

Génération après génération, la Belgique a édifié un système qui garantit une protection sociale à l'ensemble de ses citoyens et les accompagne dans tous les moments de leur vie, les plus grands comme les plus petits.

TOUT A COMMENCÉ LE 28 DÉCEMBRE 1944

Bien que les premières pierres de notre sécurité sociale aient été posées dès le 19e siècle, c'est *l'arrêté-loi concernant la sécurité sociale des travailleurs*, adopté le 28 décembre 1944 qui en est l'acte de naissance. Un groupe de fonctionnaires courageux et avant-gardistes et de représentants d'organisations d'employeurs et de travailleurs a permis cette loi. Ils ont conjugué leurs forces en vue d'améliorer le climat social dans notre pays.

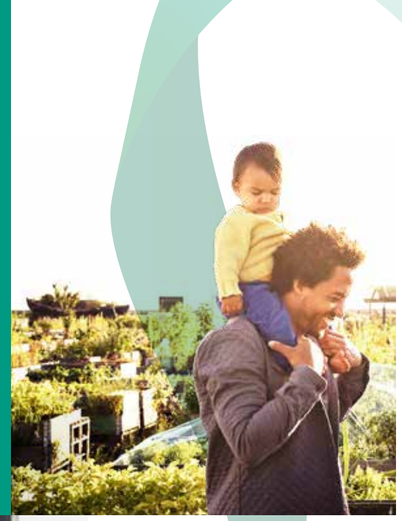
DEPUIS, NOUS AVONS SOULEVÉ DES MONTAGNES

Notre système de sécurité sociale, qui était à l'origine un dispositif d'assurance contre les risques sociaux, a évolué en un dispositif qui offre **une sécurité sociale à tous**. Aujourd'hui, la quasi-totalité de la population a accès aux soins de santé et tous les Belges bénéficient d'une protection sociale. Le fait que notre système passe pour l'un des plus progressistes d'Europe ne doit rien au hasard.

PROTECTION ET SÉCURITÉ À TOUT MOMENT ET EN TOUT LIEU

Notre système de sécurité sociale garantit :

- un **revenu de remplacement** en cas de perte de salaire (liée au chômage, à la retraite ou à une incapacité de travail consécutive à une maladie ou à un accident) ;
- un complément de revenu pour les ménages avec enfants ;
- **des allocations d'aide sociale** pour les personnes qui, pour des raisons indépendantes de leur volonté, ne disposent pas d'un revenu de source professionnelle.



LA SÉCURITÉ SOCIALE EST À NOUS,

À NOUS TOUS.

UN SYSTÈME QUI SE DÉMARQUE DANS LE PAYSAGE EUROPÉEN

La sécurité sociale belge fait cependant figure d'exception en Europe. À la différence de beaucoup d'autres pays, la Belgique est dotée d'un système qui offre une assurance liée au revenu tout en luttant contre la pauvreté. À titre d'exemple, les pensions sont calculées sur la base des cotisations versées, mais un montant minimum évite que les personnes âgées ne basculent dans la pauvreté. De plus, **notre système est pratiquement universel**. Toute personne ou presque a droit au remboursement des frais hospitaliers.

UN COMBAT VICTORIEUX CONTRE LES INÉGALITÉS

En Belgique, les dépenses de sécurité sociale ont connu une forte hausse ces dernières décennies, passant de 10 pour cent du PIB en 1960 à 30 pour cent du PIB aujourd'hui. Un système fiscal fortement redistributif et un système de sécurité sociale bien conçu nous permettent d'afficher un **coefficient de Gini de 0,268** et font de la Belgique l'un des pays les plus égalitaires au monde.

AGILE, ET ENCORE ?

De surcroît, notre système de sécurité sociale agit comme un puissant **amortisseur face aux fluctuations de l'économie**. Il est suffisamment souple pour s'adapter aux évolutions du cycle conjoncturel et de la société, de même qu'aux risques sociaux qui en résultent. Ainsi, durant la crise de 2008-2009, la capacité d'adaptation de notre régime de chômage partiel a permis de sauver de nombreux emplois. Autre exemple : en Belgique, il est aujourd'hui facile de concilier vie professionnelle et vie privée. Des mécanismes tels que le crédit-temps, le congé parental et l'interruption de carrière sont des réponses au besoin croissant de flexibilité sur le marché du travail et l'expérience montre qu'ils sont positifs pour les employeurs comme pour les salariés.

UN SYSTÈME PASSIF DEVENU PROACTIF

Notre système a évolué : alors qu'il n'avait au départ vocation qu'à verser des prestations, il exerce désormais une influence sur la société. C'est un système qui offre également les solutions nécessaires dans un monde en évolution constante. **Anticiper mieux et plus vite** : telle est la volonté qui nous anime au quotidien.

LA GESTION PARITAIRE, CLÉ DE LA RÉUSSITE

La concertation et la participation font partie de notre ADN depuis 75 ans. Le système de sécurité sociale belge se caractérise par le fait qu'il est géré par des représentants des salariés, des employeurs et des travailleurs indépendants, sous le contrôle du gouvernement. Les différentes institutions publiques qui composent le système de sécurité sociale sont gérées de façon paritaire. Les divers partenaires siègent au sein du conseil d'administration de chaque institution et de l'instance qui exerce une mission de contrôle sur le fonctionnement financier global du système. Cette instance répartit les financements entre les différentes branches (pensions, chômage, etc.) en fonction de leurs besoins.

RUS Равенство

Наше социальное обеспечение действует как мощный буфер, смягчающий воздействие экономических колебаний. В настоящее время Бельгия является одной из стран с самым высоким уровнем равенства доходов с коэффициентом GINI, равным 0,268.

ARA المساواة

يلعب ضماننا الاجتماعي دور الحاجز العازل القوي ضد التقلبات الاقتصادية. وتعد بلجيكا حاليًا واحدة من البلدان التي تتمتع بأعلى مستويات المساواة في الدخل مع معامل جيني للدخل قدره 0,268.

CHI 平等

我们的社会保障是应对经济波动的有力缓冲器。比利时目前是收入平等程度最高的国家之一，基尼收入系数为0.268。

COMBLER LES LACUNES DE LA COUVERTURE

OFFRIR UNE BONNE PROTECTION DANS UN MONDE FAIT D'INCERTITUDES

Garantir l'égalité d'accès à la sécurité sociale est un objectif plus facile à énoncer qu'à atteindre. Comment garantir que personne ne passe entre les mailles du filet de la protection sociale en Belgique ?

RUS Ликвидация пробела в охвате

Социальное обеспечение в Бельгии основано на солидарности всех слоёв населения. Работающее население вносит в систему пропорциональный вклад в соответствии с заработной платой. Профсоюзы, фонды медицинского страхования и организации работодателей участвуют в решении разных вопросов, касающихся системы.

ARA سد الفجوة في التغطية

يعتمد الضمان الاجتماعي البلجيكي على التضامن بين جميع فئات السكان. إذ يساهم السكان النشطون فيه بشكل تناسبي، كل حسب راتبه. وتتمتع جميع النقابات وصناديق التأمين الصحي ومنظمات أصحاب العمل بالحق في إبداء رأيها حول مختلف جوانب النظام.

CHI 缩小覆盖差距

比利时社会保障基于各个阶层人口之间的团结互助。（经济）活动人口为此按照相应工资比例缴费。工会、医疗保险基金和雇主组织对社保制度的不同方面拥有发言权。

En Belgique, la sécurité sociale repose sur un socle solide : **la solidarité**.

Solidarité entre ceux qui ont un emploi et ceux qui n'en ont pas, entre les personnes en bonne santé et les malades, entre les jeunes et les personnes âgées, entre ceux qui ont un revenu et ceux qui en sont dépourvus, et entre les familles qui ont des enfants et celles qui n'en ont pas.

COMMENT GARANTISSONS-NOUS CETTE SOLIDARITÉ ?

Les travailleurs qui ont un emploi versent des cotisations proportionnelles à leur salaire, et les employeurs cotisent eux aussi. Le financement est donc assuré par une grande partie de la société. Par ailleurs, les syndicats, les caisses d'assurance-maladie et les organisations patronales se concertent concernant divers aspects du système.

LES DROITS UNIVERSELS

Les droits universels représentent un autre pilier important. Les chiffres parlent d'eux-mêmes. Depuis les années 1970, notre système de sécurité sociale protège la quasi-totalité de la population contre le risque de perte de revenu. De plus, 99 pour cent des Belges ont accès aux soins de santé.

À cela s'ajoute que depuis le 1er janvier 1968, les travailleurs indépendants ont un statut social à part entière, et la Belgique compte désormais parmi les pays d'Europe dotés du système de santé le plus performant et le plus accessible.

LA PRÉVENTION DE LA PAUVRETÉ

La prévention de la pauvreté est un objectif important de notre système de sécurité sociale. En 1974, nous avons introduit un droit au minimum de **moyens d'existence** (minimex), qui est l'ancêtre de l'actuel revenu d'intégration sociale (RIS). Le versement de cette allocation s'accompagne d'un suivi social destiné à aider les bénéficiaires à rompre avec la précarité dans laquelle ils se trouvent. Par ailleurs, 2 millions de Belges bénéficient **d'avantages sociaux**. Les personnes en difficulté financière ont par exemple accès à des tarifs sociaux pour le gaz, l'électricité et l'eau. Les personnes âgées bénéficient de réductions dans les transports en commun et les personnes handicapées ont accès à des réductions fiscales. **Les droits sociaux sont de plus en plus souvent ouverts de manière automatique**. Nous éliminons tout ce qui peut faire obstacle à l'exercice des droits. Les résultats sont plus que probants.

«JE TRAVAILLE À MON COMPTE, JE VIENS D'AVOIR UN ENFANT ET SUIS DANS L'INCAPACITÉ DE TRAVAILLER PENDANT PLUSIEURS SEMAINES. JE PENSAIS QU'UNE TELLE SITUATION ÉTAIT IMPOSSIBLE ! EN FAIT, J'AI DROIT À 12 SEMAINES DE CONGÉ DE MATERNITÉ, JE TOUCHE UNE ALLOCATION ET J'AI DROIT À DES TITRES-SERVICES GRATUITS. JE REPRENDRAI BIENTÔT LE TRAVAIL AVEC UN NOUVEL ENTHOUSIASME !»

LE MOMENT EST-IL VENU DE RELÂCHER NOS EFFORTS ?

Certainement pas ! Dans un monde en mutation, il reste beaucoup à faire pour éviter l'apparition de nouvelles inégalités sociales. Les parents isolés vivant d'un revenu de remplacement, les jeunes non qualifiés, les travailleurs précaires de l'économie collaborative sont aujourd'hui des groupes vulnérables. Pour garantir leur protection sociale, nous devons trouver de nouvelles ressources. Nous devons garder à l'esprit que l'État providence doit être une réalité pour tous.

ALORS QUE LES INÉGALITÉS SE CREUSENT DANS LE MONDE, LA BELGIQUE APPORTE LA PREUVE QUE **LA SÉCURITÉ SOCIALE EST UN OUTIL EFFICACE DE LUTTE CONTRE LES INÉGALITÉS.**

CHAQUE PERSONNE COMPTE

Tout le monde n'a pas la chance d'être en bonne santé, de disposer d'un revenu décent, de vivre dans un logement agréable, d'avoir de bons résultats scolaires, etc. Les occasions d'emploi manquées, la maladie, la faillite ou le divorce sont autant de facteurs qui peuvent avoir des conséquences graves et faire basculer les personnes concernées dans la pauvreté. C'est pourquoi il faut faire preuve d'une vigilance particulière à l'égard des personnes vulnérables et prendre des mesures fortes en leur faveur.

Voici quelques exemples de mesures prévues en Belgique :

- les salariés qui perdent leur emploi ont droit à des **indemnités de chômage sans** limitation de durée pour autant qu'ils effectuent des démarches de recherche d'emploi ;
- les jeunes qui ne trouvent pas d'emploi à la fin de leurs études ont droit à des **allocations d'insertion** ;
- la **garantie de revenu aux personnes âgées de plus de 65 ans** permet aux seniors de pouvoir espérer avoir une qualité de vie convenable ;
- les familles vulnérables ont droit à des **prestations familiales garanties** ;
- un mécanisme appelé **« maximum à facturer »** plafonne les dépenses de santé à la charge des ménages ;
- les travailleurs indépendants qui rencontrent des difficultés financières bénéficient d'une **exemption temporaire de cotisations sociales**.

LE VIEILLISSEMENT DE LA POPULATION

L'ÂGE N'EST PAS SYNONYME D'EXCLUSION

Le nombre de personnes de plus de 60 ans est appelé à augmenter de 2 milliards en 30 ans à l'échelle mondiale. Comment pourrons-nous, à l'avenir, prendre soin de cette population âgée sans compromettre la viabilité de notre sécurité sociale ?

« CELA FAIT 30 ANS QUE JE TRAVAILLE ET J'ENVISAGE AUJOURD'HUI DE M'INSTALLER À MON COMPTE. QUEL EFFET CELA AURA-T-IL SUR MA RETRAITE ? IL EST POSSIBLE DE FAIRE LE CALCUL EN UN INSTANT SUR WWW.MYPENSION.BE. »

En Belgique, le vieillissement est en partie à l'origine des réformes engagées depuis plus de 20 ans. Les pensions et les soins de santé sont actuellement les premiers postes de dépenses de la sécurité sociale (les dépenses de retraite représentent 10,7 pour cent du PIB) et ces deux postes sont en hausse.

UNE RETRAITE BIEN MÉRITÉE

En Belgique, le régime de pension repose sur trois piliers. Le premier pilier est celui de la pension légale. Actuellement, **l'âge légal de la pension** est de 65 ans. Il passera toutefois à 66 ans en 2025 et à 67 ans en 2030. Le deuxième pilier est la pension complémentaire, par le biais de l'employeur ou du secteur. Les plans de pension complémentaire ayant un caractère social sont encouragés à travers l'octroi d'avantages fiscaux liés à certaines conditions. Le troisième pilier est l'épargne-pension individuelle et/ou l'épargne à long terme, qui sont également stimulées fiscalement.

Ce relèvement s'accompagne de mesures destinées à faciliter le passage de la vie active à la retraite. En Belgique, depuis 1956 déjà, les **travailleurs indépendants** peuvent également prétendre à une retraite.

UN SYSTÈME QUI N'EXCLUT PERSONNE

Tout le monde n'a pas la possibilité d'acquérir des droits à la retraite. C'est pourquoi nous accordons des **droits dérivés** au conjoint marié :

- l'ex-conjoint d'un travailleur salarié ou indépendant peut prétendre à 50 pour cent de la pension de son ex-conjoint ;
- en cas de décès d'un pensionné, le veuf ou la veuve ouvre droit à une **pension de survivant**.

Enfin, la **garantie de revenu aux personnes âgées** permet que toute personne dispose d'un revenu garantissant une qualité de vie convenable et que personne ne soit laissé pour compte.

TENIR COMPTE DE LA PROBLÉMATIQUE DU SOIN

Qui dit « vieillissement » dit nécessité de réfléchir à adapter le système de santé. Outre le remboursement des dépenses médicales, les personnes âgées ont droit à une allocation au titre de l'aide à domicile, ce qui leur permet de **vivre plus longtemps de manière autonome**. Par ailleurs, les salariés et les travailleurs indépendants ont droit à un congé et à **une allocation lorsqu'ils doivent prendre en charge un membre de leur famille malade**. Lorsqu'une personne âgée ne peut plus rester à domicile, nous remboursons une partie du coût du séjour en maison de repos et de soins.

QUI VA FINANCER LE VIEILLISSEMENT ?

Au cours des décennies à venir, le vieillissement de la population va se traduire par une augmentation des dépenses de retraite et de santé. De surcroît, cette hausse coïncidera avec une diminution du nombre d'actifs. Dans ce contexte, les pouvoirs publics encouragent les citoyens à travailler plus longtemps.

En tant que pensionné, vous pouvez gagner un revenu complémentaire illimité sous certaines conditions. Pour savoir si ce cumul aura un impact sur la pension légale, il suffit de se rendre sur **www.mypension.be**. Ce site permet aux Belges d'effectuer un suivi des droits à la retraite qu'ils acquièrent dès leur entrée sur le marché du travail et, par conséquent, de mieux se préparer en vue de la retraite. Il n'est jamais trop tôt pour apprendre !

UNE TECHNOLOGIE JEUNE POUR DES PERSONNES QUI NE LE SONT PLUS VRAIMENT

L'utilisation des applications mobiles et électroniques dans le domaine de la santé permet d'énormes améliorations dans la prise en charge des personnes âgées et à mobilité réduite.

Grâce à la **télésurveillance**, par exemple, les patients n'ont plus besoin de se rendre chez le médecin pour certains examens de contrôle et les médecins peuvent continuer de suivre et de conseiller leurs patients à distance. Les **applications mobiles et d'e-santé** garantissent un accès plus rapide à l'information, un meilleur suivi, une diminution du nombre d'hospitalisations, une diminution des coûts et une amélioration de la qualité des soins.

RUS Охрана здоровья и старение

Через 30 лет число пожилых людей в мире удвоится. Обеспечение высокого качества жизни этой группы населения при сохранении финансовой доступности социального обеспечения является задачей, решению которой мы полностью привержены.

ARA قطاع الصحة والشيخوخة

بعد30 عامًا من الآن، سيتضاعف عدد كبار السن حول العالم. لذلك، فإن توفير الحياة الرغدة لهذه المجموعة، مع الإبقاء على ضماننا الاجتماعي ميسور التكلفة، هو تحدٍ سنواجهه بكل ما أوتينا من قوة.

CHI 健康与老龄化

从现在起30年后，全世界老年人口数量将翻一番。为老年群体提供高质量生活并同时保证社会保障能够负担得起，是一项我们要全面迎接的挑战。

MARCHÉ DU TRAVAIL

LA SÉCURITÉ SOCIALE A-T-ELLE L'ESPRIT D'ENTREPRISE ?

La flexibilité est devenue le maître-mot dans le monde du travail contemporain, et le marché du travail s'y adapte. Qu'en est-il de la sécurité sociale ? A-t-elle su s'adapter ? Quelles sont les évolutions qui méritent notre attention et que faut-il faire pour ne pas nous laisser dépasser ?

LA PROTECTION DES TRAVAILLEURS EST UN OBJECTIF SOLIDEMENT ANCRÉ DANS NOTRE SYSTÈME DE SÉCURITÉ SOCIALE, **EN RAISON DU PROCESSUS DE CONCERTATION SOCIALE QUI A LIEU ENTRE LES EMPLOYEURS ET LES SYNDICATS.**

RUS Рынок труда

Цифровизация является одним из путей повышения гибкости рынка труда. Широко распространена практика временной самозанятости, набирает обороты платформенная экономика. Всё шире практикуются работы по запросу и гибкому графику.

ARA لمعلا قوس

الرقمنة هي إحدى السبل المتاحة لجعل سوق العمل أكثر مرونة. فالعمل الحر يلقى رواجا منقطع النظير، والاقتصاد القائم على المنصات الإلكترونية آخذ في الانتشار. كما أن العمل عند الطلب والوظائف المرنة آخذة في الشيوع أكثر فأكثر.

CHI 劳动力市场

数字化是使劳动力市场更加灵活的一种方式。自由职业盛行，平台经济方兴未艾。按需工作和弹性工作也在增加。

La numérisation est la première cause d'augmentation de la flexibilité du marché du travail. Le travail indépendant est en plein essor, l'économie des plateformes s'est installée pour longtemps dans le paysage et le travail « à la demande » et les emplois précaires sont de plus en plus répandus.

La Belgique est l'un des premiers pays à avoir introduit un système innovant pour encourager les travailleurs à prendre conscience du potentiel qu'offre **l'économie des plateformes et du partage**. Depuis 2018, les personnes qui exécutent des services par l'intermédiaire d'une plateforme agréée ne sont imposables qu'au-delà de 6 250 EUR de revenu par an. Un an après l'entrée en vigueur de cette mesure, plus de 16 000 citoyens avaient gagné 34,7 millions EUR.

LE TRAVAIL EN SOLO

Toutefois, la possibilité de travailler quand on veut et où on veut soulève aussi différentes questions. Comment pouvons-nous mieux protéger ces travailleurs précaires (qui travaillent souvent par l'intermédiaire de plateformes en ligne pour différentes entreprises et pendant des périodes courtes) en cas d'accident du travail, de maladie et de chômage ? En Belgique, nous suivons cette évolution avec beaucoup d'attention parce que nous voulons offrir à ces travailleurs dont le nombre ne cesse de croître une protection sociale solide, du même niveau que celle garantie aux salariés classiques.

Comparativement à la moyenne européenne, dans notre pays, les emplois sont de relativement bonne qualité. La Belgique est par exemple l'un des pays où l'on compte le moins de petits boulots (occupés par des personnes qui travaillent moins de 20 heures par semaine), de travailleurs à temps partiel subi et de travailleurs pauvres.

VERS UN MEILLEUR ÉQUILIBRE

Pour bon nombre de personnes, la flexibilité facilite la conciliation entre vie professionnelle et familiale. Or, dans ce domaine, il y a longtemps que la sécurité sociale belge a fixé de nouvelles normes. Les mécanismes flexibles tels que le **crédit-temps, l'interruption de carrière et le congé parental** en sont de bonnes illustrations. Les chiffres sont édifiants. Ces 20 dernières années (1999-2018), pas moins de 1 463 102 personnes ont pu faire une pause dans leur vie professionnelle grâce à l'un de ces dispositifs. Le nombre annuel de salariés demandant un crédit-temps, une interruption de carrière ou un congé thématique a plus que triplé au cours de la même période (passant de 115 168 en 1999 à 392 188 en 2018). En d'autres termes, chaque année, ces dispositifs sont utilisés par un salarié sur dix. De surcroît, même s'ils sont principalement utilisés par les femmes, ils séduisent de plus en plus d'hommes. Ainsi, en 2018, les hommes représentaient 34 pour cent des bénéficiaires contre 15 pour cent seulement en 1999.

JOUER LA CARTE DE LA PRÉVENTION, RECONNUE COMME PLUS EFFICACE

Autre résultat remarquable : en 2015, on a dénombré en Belgique **moitié moins d'accidents du travail** qu'en 1985. Nous nous attachons à promouvoir le bien-être au travail et la prévention de telle manière que les individus puissent continuer à travailler dans des environnements sûrs et sains. Des exemples ? Un travailleur dont le métier sollicite beaucoup la colonne vertébrale peut suivre un **programme de prévention des troubles de la colonne vertébrale**. Une personne qui court le risque de contracter une infection dans le cadre de son travail peut se faire **vacciner gratuitement**. Pour ce qui est de la prise en charge **du stress et du burn-out**, nous proposons également des programmes d'accompagnement qui améliorent la résistance physique et mentale. Pour les personnes qui reprennent leur travail après une incapacité de longue durée, nous leur apportons un soutien, ainsi qu'à leur employeur, pour que le retour au travail se déroule le mieux possible et pour que le travailleur bénéficie de toute l'attention nécessaire.

LA TRANSFORMATION DU MARCHÉ DU TRAVAIL OUVRE-T-ELLE AUSSI DES PERSPECTIVES À NOS PROPRES SALARIÉS ?

Oui ! Le *New Way of Working* a été entièrement déployé. Le télétravail, les vidéoconférences et les nouvelles technologies sont incontournables. Le nombre d'agents experts en informatique au sein de nos équipes est en passe de battre un nouveau record, et nos salariés n'ont jamais été aussi nombreux à se former pour suivre le rythme de la transformation numérique.

NUMÉRISATION

ADMINISTRATION ÉLECTRONIQUE : UNE NUMÉRISATION MASSIVE

La numérisation se renforce et s'accélère sans cesse, transformant aussi bien notre vie privée que notre vie professionnelle. Mais quelle influence exerce-t-elle sur la sécurité sociale ? Quels défis fait-elle naître et quelles en sont les conséquences ?

À l'heure du numérique, les citoyens comme les entreprises considèrent qu'ils doivent pouvoir accéder à un produit ou service à tout moment et où qu'ils se trouvent…

Pour améliorer les services et pour qu'ils soient **plus efficients, plus rapides et plus faciles à utiliser,** les institutions publiques de sécurité sociale ont défini une stratégie commune en matière de numérisation et d'automatisation. La création de la **Banque carrefour de la sécurité** sociale au début des années 1990 a marqué le début de la création d'un réseau sécurisé et entièrement informatisé pour la gestion et l'échange de données, d'une part entre institutions publiques de sécurité sociale et d'autre part entre l'administration publique et le monde extérieur. La Banque carrefour est en quelque sorte le moteur de l'**administration électronique** dans le domaine de la sécurité sociale.

POUR QUEL RÉSULTAT ?

- Aujourd'hui, **plus de 3 000 acteurs professionnels** du secteur de la sécurité sociale échangent des données et proposent des services intégrés.
- **800 formulaires papier ont été remplacés par 220 processus électroniques.** En plus d'alléger les formalités administratives à accomplir par les citoyens, cette initiative a permis aux employeurs de réduire leurs coûts de fonctionnement de plus d'un milliard d'euros par an.
- **Plus d'un milliard d'échanges sur support papier** ont été remplacés par des messages électroniques.
- Les **droits sociaux, aides et prestations** sont de plus en plus **accordés de manière automatique**.
- Nous partageons l'énorme volume de données de sécurité sociale et le mettons à la disposition d'autres utilisateurs (citoyens, entreprises, autres organismes publics). Rendre **nos données accessibles** en respectant scrupuleusement les règles relatives au respect de la vie privée permet une plus grande transparence sur le fonctionnement de la sécurité sociale. Les données ouvertes permettent de réaliser des **gains d'efficacité et d'efficience**. Elles peuvent en effet être réutilisées et mises en rapport avec d'autres données.
- Dans beaucoup de domaines de la sécurité sociale, les processus de guichet et d'arrière-guichet ont été entièrement numérisés, qu'il s'agisse de la demande de certificats et de prestations ou de la possibilité d'accéder à son dossier ou d'obtenir une simulation de sa situation personnelle. Pour que personne ne reste à l'écart de ce processus, nous continuons à utiliser le papier pour les personnes qui n'ont pas accès au numérique.

RUS Цифровизация

Цифровизация меняет нашу систему социального обеспечения. Чтобы повысить качество услуг и сделать их более эффективными и удобными для населения, государственные учреждения социального обеспечения разработали совместную стратегию цифровизации и автоматизации.

ARA ترقمن

إن الرقمنة بصدد تغيير نظام الضمان الاجتماعي لدينا. وبغية تحسين خدماتنا وجعلها أكثر كفاءة وملائمة للزبائن، توصلت مؤسسات الضمان الاجتماعي العمومية إلى وضع استراتيجية مشتركة بشأن الرقمنة والأتمتة.

CHI 数字化

数字化正在改变着我们的社会保障制度。为了完善我们的服务，使其变得更加高效和客户友好，诸公共社会保障机构提出了一项关于数字化和自动化联合战略。

DÉCLARER UN NOUVEAU SALARIÉ ? AUTREFOIS, IL Y AVAIT DES QUANTITÉS DE PAPIERS À REMPLIR. **AUJOURD'HUI, ON PEUT LE FAIRE ÉLECTRONIQUEMENT EN À PEINE UNE MINUTE.**

TROIS EXEMPLES

DIMONA

Dimona est le service en ligne qu'utilisent les employeurs pour déclarer l'entrée en service d'un salarié ou son départ de l'entreprise, ce qui représente **plus de deux millions de déclarations** par mois. Les informations transmises sont communiquées aux autres institutions de sécurité sociale qui en ont besoin pour ouvrir des droits aux personnes qui remplissent les conditions requises. En 2018, nous avons traité environ 39 millions de déclarations effectuées via Dimona.

LA DÉCLARATION MULTIFONCTIONNELLE ÉLECTRONIQUE (DMFA)

Chaque trimestre, les employeurs doivent déclarer les salaires et prestations perçus par leurs salariés. À partir de ces données, nous calculons le montant des cotisations et réductions de cotisations. En 2018, l'Office national de sécurité sociale a traité 244 000 déclarations par trimestre. Ces déclarations contiennent des données se rapportant à **environ 4 millions de salariés**. Nous les partageons avec d'autres institutions publiques par l'intermédiaire de la Banque carrefour pour ouvrir des droits sociaux et en calculer le montant.

LE LANCEMENT DE LA BASE DE DONNÉES TAMPON

La base de données gérée par la Banque carrefour contient toutes les données sociales individuelles et les met à disposition des autorités qui en ont besoin pour accorder des droits dérivés supplémentaires et des tarifs sociaux. Les **fournisseurs d'énergie** en ont été les premiers utilisateurs. Désormais, plus de 400 000 familles bénéficient automatiquement du tarif social pour le gaz et l'électricité. Les **entreprises de distribution d'eau** passent également par la Banque carrefour pour accorder le tarif social à près de 300 000 usagers ou pour consentir une exemption partielle de la taxe sur la pollution des eaux. De même, le renouvellement de l'abonnement à **tarif réduit pour les transports et l'attribution de la carte d'invalidité gratuite aux personnes handicapées** se font désormais automatiquement.

RECONNAISSANCE MONDIALE

Le système d'administration électronique de la sécurité sociale belge jouit d'une reconnaissance mondiale et a remporté de nombreux prix, dont le Prix d'excellence des Nations Unies pour le service public – catégorie administration électronique, en 2006 et, dernièrement – en mai 2019 – le Prix des bonnes pratiques pour l'Europe décerné par l'AISS à l'occasion du Forum régional de la sécurité sociale pour l'Europe, à Bakou, Azerbaïdjan.

RECHERCHE DE SOLUTIONS NOUVELLES

Nous continuons à innover et à améliorer la prestation de nos services pour nos partenaires, pour les citoyens et les entreprises. Le lancement de l'**e-Box**, une boîte aux lettres sécurisée utilisable pour communiquer avec l'ensemble des organismes sociaux en est une bonne illustration. Cette boîte aux lettres centralise tous les échanges avec l'administration et réduit les échanges de documents imprimés. Autres innovations récentes : les sites **www.mycareer.be** et **www.mypension.be**, qui permettent de gérer sa carrière et sa retraite, et le site **www.breakatwork.be**, qui permet de savoir à quelle durée de crédit-temps et d'interruption de carrière il est possible de prétendre. Enfin, les employeurs qui veulent recruter du personnel peuvent se rendre sur **www.jeveuxengager.be**. Ils y trouvent des informations utiles, une description des procédures à suivre, des conseils et des témoignages intéressants en lien avec le recrutement de personnel.

RUS Электронное здравоохранение

Платформа электронного здравоохранения свидетельствует о возможности наладить высокоорганизованные электронные услуги и обмен информацией между всеми участниками системы здравоохранения. При этом в максимальной степени обеспечиваются безопасность информации, защита частной жизни пациента и поставщика медицинских услуг, а также медицинская тайна.

ARA الصحة الإلكترونية

تُظهر منصة الصحة الالكترونية إمكانية توفير خدمات إلكترونية منظمة تنظيما جيدا وتبادل المعلومات بين جميع الجهات الفاعلة في مجال الرعاية الصحية. وهذا مع إيلاء اهتمام كبير لأمن المعلومات، وحماية خصوصية المريض ومقدمي الرعاية الصحية على حد سواء، وتأمين السرية المهنية الطبية.

CHI 电子保健

电子保健平台显示，医疗领域所有参与者之间组织有序的电子服务和信息交换是可能的。在这方面，最重要的是信息安全、保护患者和医务人员的隐私以及医疗职业机密。

E-SANTÉ

À VOTRE SANTÉ !

L'essor du numérique a aussi une incidence sur le système de santé de la Belgique. Pourquoi faire le choix de l'e-santé ? Pour améliorer la qualité et la continuité des soins, garantir la sécurité des patients et simplifier l'administration des soins de santé.

Nous avons créé une **plateforme d'e-santé** pour montrer qu'il était possible de concevoir des services électroniques bien structurés et de permettre un échange d'informations efficace entre les différents acteurs de la santé, et ce, en offrant les garanties nécessaires en termes de sécurité de l'information, de respect de la confidentialité pour le patient comme pour le prestataire de soins et de respect du secret médical.

QUELQUES EXEMPLES DE NOS RÉALISATIONS :

- **Mise en place de la prescription électronique** : en novembre 2018, 15 934 médecins ont établi 4 388 400 prescriptions électroniques – ce qui représente environ la moitié des prescriptions.
- Utilisation par la plupart des médecins généralistes de l'**échange d'informations et de données sur les patients**.
- Utilisation de **dossiers médicaux électroniques** par quelque 60 pour cent des hôpitaux.
- **Lancement d'eAttest, l'attestation de soins électronique** : actuellement, un médecin généraliste sur deux envoie directement l'attestation de soins par voie électronique à la caisse d'assurance-maladie du patient en vue d'un remboursement immédiat.
- **Lancement du portail www.masanté.belgique.be**, portail sécurisé qui permet aux patients d'accéder à l'ensemble des informations médicales les concernant. Ces informations ont été communiquées par voie électronique par leurs prestataires de soins (médecin généraliste, hôpital, pharmacien, etc.), leur caisse d'assurance-maladie ou tout autre organisme public concerné.
- **Lancement de www.mycarenet.be**, une plateforme centrale orientée service qui permet à un prestataire de soins ou à un établissement de santé d'échanger des informations avec les organismes d'assurance-maladie de manière simple, fiable et sécurisée.

DIGIT, LA DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INFORMATIQUE DE LA COMMISSION EUROPÉENNE, A CITÉ LA PLATEFORME D'E-SANTÉ DE LA BELGIQUE EN EXEMPLE, LA PRÉSENTANT COMME **L'ACTION DE COOPÉRATION QUI A EU LE PLUS DE RETOMBÉES SOCIALES EN EUROPE.**

« LA POSSIBILITÉ POUR UN MÉDECIN URGENTISTE D'AVOIR IMMÉDIATEMENT ACCÈS AU DOSSIER ÉLECTRONIQUE D'UN PATIENT A UNE IMPORTANCE VITALE. QUELS SONT LES ANTÉCÉDENTS MÉDICAUX DU PATIENT ? QUELS MÉDICAMENTS PREND-IL ? A-T-IL DES ALLERGIES ? ETC. POUVOIR ACCÉDER IMMÉDIATEMENT À DES DONNÉES MÉDICALES IMPORTANTES SAUVE DES VIES »

L'IMPACT ? IL EST ÉNORME !

L'e-santé a des avantages évidents. Elle permet aux médecins d'échanger facilement des connaissances et d'avoir rapidement accès aux données médicales relatives aux patients, ce qui améliore la qualité des soins. Les formalités administratives sont allégées, ce qui permet aux médecins d'avoir davantage de temps à consacrer aux patients. De son côté, le patient est mieux informé, n'a plus de démarches administratives à effectuer et il est remboursé plus rapidement de ses frais médicaux.

LA TRANSITION TECHNOLOGIQUE

LA TRANSFORMATION NUMÉRIQUE COMMENCE À L'INTÉRIEUR !

L'intelligence artificielle, la réalité augmentée, les big data et la robotisation sont en passe de révolutionner nos vies quotidiennes, mais quel est leur impact sur la sécurité sociale ?

« SI JE VEUX SAVOIR COMBIEN D'HEURES JE PEUX ENCORE TRAVAILLER EN TANT QU'ÉTUDIANT, **IL ME SUFFIT DE VÉRIFIER AVEC L'APPLI OU DE DEMANDER AU CHATBOT. PRATIQUE ! »**

L'innovation est une chose sérieuse, qui exige du temps et de la détermination. En Belgique, nous explorons diverses nouvelles technologies, en particulier les technologies mobiles, l'intelligence artificielle et l'innovation fondée sur les données.

C'est en 2018 que la sécurité sociale a commencé à entrer dans le monde formidable de l'**intelligence artificielle.** Plusieurs initiatives ont été lancées à titre expérimental : l'utilisation d'un robot d'accueil, l'installation d'un agent conversationnel ou chatbot et le recours à l'automatisation robotique des processus (ou RPA).

UN CHATBOT QUI DIALOGUE AVEC LES ÉTUDIANTS

Les usagers entendent aujourd'hui pouvoir poser des questions 24 h/24 et recevoir une réponse immédiatement. Une machine peut-elle remplir ce rôle ? Pour le savoir, nous avons lancé en 2018 un chatbot qui répond aux questions des jeunes sur les emplois pour étudiants. Les étudiants bénéficient ainsi du **service 24 h/24 et 7 j/7**, et nos agents peuvent se concentrer sur les questions complexes et la prise en charge personnalisée des usagers.

UN ROBOT D'ACCUEIL

L'Office national de sécurité sociale expérimente actuellement les potentialités offertes par un **robot androïde**. Ce robot, qui se trouve au guichet d'accueil, exécute des tâches simples et répond aux questions des étudiants. Le personnel d'accueil a ainsi plus de temps à consacrer à d'autres activités d'accueil et peut offrir un accueil de qualité.

LUTTER CONTRE LA FRAUDE SOCIALE

Nous utilisons aussi l'intelligence artificielle (IA) pour lutter contre la fraude. Elle nous permet de détecter des formes complexes de fraude en moyenne six mois plus tôt qu'auparavant et de mieux comprendre les facteurs qui en sont la cause. Les inspecteurs peuvent ainsi travailler plus rapidement et sont mieux informés, si bien qu'il est mis plus rapidement fin à ces pratiques frauduleuses. Les techniques qui font appel à l'IA permettent également de détecter de manière plus efficiente les situations d'emploi fictif et les demandes de prestations sociales injustifiées et d'éviter ainsi de verser des millions d'euros de prestations à tort.

AUTOMATISATION DES PROCESSUS LOGICIELS OU RPA

La RPA consiste en l'automatisation complète de processus logiciels capables d'exécuter diverses **tâches administratives jusqu'alors accomplies par des humains**. Les processus sont ainsi plus rapides et les salariés sont libérés des tâches répétitives. Diverses expérimentations prometteuses sont en cours. À titre d'exemple, la RPA facilite l'indexation de grandes quantités de messages électroniques et les affecte à un fichier électronique.

DANS LES NUAGES AVEC G-CLOUD

G-Cloud, **le nuage communautaire hautement sécurisé de l'État**, est le résultat d'un programme mis en œuvre de manière commune et synergique par l'administration fédérale, les institutions publiques de sécurité sociale et le secteur de la santé.

Il utilise d'une part des services proposés par des sociétés privées dans des environnements de cloud public et d'autre part des services hébergés dans les centres de données de l'État. Quel en est l'avantage ? Le développement et le déploiement des applications informatiques sont plus rapides en raison d'un partage maximal des logiciels et de l'infrastructure. Nous pouvons ainsi réaliser des économies et améliorer nos services aux citoyens et aux entreprises.

COLLABORATION 4.0 : PARTAGER ET RÉUTILISER

Beaucoup d'applications informatiques développées par les institutions de sécurité sociale sont également utiles à d'autres utilisateurs, à l'intérieur comme à l'extérieur de l'administration. **Nous encourageons donc le plus possible la réutilisation des logiciels**. C'est pourquoi la Belgique agit avec détermination pour que l'économie des API soit employée de manière à permettre une coopération plus fluide entre le secteur privé et l'administration grâce à une ouverture à grande échelle des services, de l'information et des applications. Nous n'hésitons pas à penser autrement !

L'INNOVATION EST PAYANTE

Le 11 juin 2019, la plateforme eHealth et les institutions publiques de sécurité sociale ont été récompensées par le prix **Sharing and Reuse Award pour les services G-Cloud « Infrastructure-as-a-service »** (IaaS) et **« Platform-as-a-Service »** (PaaS). Le prix est décerné tous les deux ans par la DG Informatique (DIGIT) de la Commission européenne et récompense la réutilisation des données numériques.

RUS Инновации

Некоторое время тому назад в нашей системе социального обеспечения нашлось место искусственному интеллекту. Им пользуются и для борьбы с мошенничеством. Проводились эксперименты с роботом-регистратором, чат-роботом и процессом робототехнической автоматизации (RPA). Облачные государственные услуги в нашей стране позволяют нам экономить средства и совершенствовать обслуживание граждан и предприятий.

ARA الابتكار

وجد الذكاء الاصطناعي طريقه إلى نظام الضمان الاجتماعي منذ فترة طويلة. هذا بالإضافة إلى أنه يستخدم لمكافحة الاحتيال. إذ أعدت التجارب باستخدام روبوت استقبال، وبرنامج الآلي المحاور "شاتبوت" وأتمتة العمليات الآلية. وتتيح لنا شبكة G-Cloud التي طورتها حكومتنا توفير التكاليف وتحسين خدماتنا المقدمة للمواطنين والشركات.

CHI 创新

人工智能不久前已应用到我们的社会保障体系。它还被用于打击欺诈。试验由接受机器人、聊天机器人和机器人过程自动化（RPA）构成。政府的G-Cloud云操作系统使我们能够节省成本并改善对公民和企业的服务。

TECHNOLOGIES MOBILES

1. DES APPLIS INTELLIGENTES AU SERVICE DE LA SANTÉ

La Belgique a massivement investi dans la mise au point d'applications mobiles utilisables dans le secteur de la santé. En 2018, elle a lancé un projet pilote portant sur 24 applications utilisées dans divers domaines : la prise en charge du diabète, la douleur chronique, les troubles cardiovasculaires, etc. Patients et professionnels de santé peuvent trouver sur le site **www.myhealthbelgium.be** toutes les informations dont ils ont besoin sur les **applications fiables, estampillées CE** disponibles dans le pays et sur leur utilisation et leurs avantages. Début 2019, les quatre premières applications de santé approuvées ont été mises en ligne sur la plateforme : la première permet de détecter l'arythmie, la deuxième est une appli de rééducation destinées aux patients qui ont subi une opération de la hanche ou du genou, la troisième a pour but d'améliorer le suivi des patients traités pour un cancer pendant leur chimiothérapie et la dernière s'adresse aux personnes qui ont des problèmes respiratoires ou des troubles du sommeil.

2. DROIT AUX AVANTAGES SOCIAUX PARTOUT ET N'IMPORTE QUAND AVEC MYBENEFITS

Deux millions de Belges ont droit à des avantages sociaux, qu'il s'agisse de l'allocation d'intégration, d'une prestation de chômage, d'une réduction sur les sacs poubelles ou encore d'un tarif préférentiel pour entrer dans un parc d'attraction. Avec **l'application MyBEnefits**, le certificat qui atteste leur droit à ces avantages est à portée de main à tout moment et où qu'ils se trouvent. Il leur suffit de montrer la preuve numérique sur leur mobile ; l'employé scanne le code QR et le tarif réduit leur est accordé.

Grâce à MyBEnefits, les personnes vulnérables disposent d'un outil qui les aide à faire valoir leurs droits. La connexion sécurisée s'effectue au moyen de l'e-ID. Des milliers d'organisations – collectivités locales, établissements de sport, services à la collectivité, musées, centres culturels, etc. – peuvent immédiatement vérifier que le citoyen a droit à l'avantage via un ordinateur ou un smartphone au moyen d'un code QR ou numérique unique. Le risque de fraude, d'erreur administrative ou de retard se trouve ainsi considérablement réduit.

3. HANDI2PARK PRÉVIENT LES ABUS

Peut-être vous est-il déjà arrivé de repérer une voiture abusivement garée dans une place de stationnement réservée aux handicapés. L'**application Handi2Park** facilite considérablement les contrôles. Les agents de police, les gardiens et les surveillants de parking peuvent désormais utiliser leur smartphone pour vérifier les tickets de stationnement et déterminer immédiatement s'ils sont valides. Les résultats sont surprenants : durant la phase de test, plus de 12 pour cent des tickets de stationnement se sont révélés invalides. L'appli est disponible dans toutes les villes et communes de Belgique depuis 2018. Elle doit permettre de mieux identifier les contrevenants et de garantir que les places de stationnement restent libres pour ceux qui en ont réellement besoin.

TOUT POUR LA SOCIÉTÉ

LA NÉCESSITÉ DE GARANTIR UN DÉVELOPPEMENT DURABLE EST D'ACTUALITÉ PARTOUT DANS LE MONDE...

Pour organiser un événement mondial, il ne suffit pas de rassembler des participants. La manière dont on procède pour les réunir et l'idée qui est derrière sont tout aussi importantes.

En accueillant la quatrième édition du Forum mondial de la sécurité sociale, la Belgique entend porter une vision claire. Elle veut faire de ce sommet un espace de promotion d'un monde chaleureux et solidaire. Un espace où les gens partagent des connaissances et laissent ce savoir se diffuser dans la société pour changer véritablement les choses.

La volonté de **créer de la valeur ajoutée sociale** nous a également guidés. Comment avons-nous concrétisé cette volonté ? En accordant de l'importance aux petites comme aux grandes choses. Cela commence par l'accueil que nous vous réservons.

UN GOODIE BAG PRÉPARÉ AVEC SOIN

Le goodie bag qui vous a été remis a été préparé avec beaucoup d'attention par les employés de l'atelier protégé *Blankedale*. Au total, 1 500 pochettes sont passées entre les mains diligentes d'une quarantaine de personnes, qui en ont retiré un revenu décent et une grande satisfaction.

DES PAUSES-CAFÉ À LA FOIS GASTRONOMIQUES ET CONVIVIALES

Les entreprises d'économie sociale TWERK et De Winning ont préparé des pauses café à la fois gastronomiques et conviviales. TWERK s'adresse principalement aux personnes souffrant d'autisme, tandis que De Winning fait travailler des personnes handicapées, qui produisent des produits gastronomiques locaux de manière durable et saine. Bon appétit !

RESPECTER LES PERSONNES ET L'ENVIRONNEMENT

Toutes les tasses sont fabriquées dans un matériau recyclé et réintégrées dans l'économie circulaire après usage. Nous donnerons une partie des excédents alimentaires du Forum aux personnes sans domicile fixe de Bruxelles.

AU CŒUR DE BRUXELLES

Le choix du lieu s'est imposé comme une évidence. Le Square se situe au centre de Bruxelles et est facilement accessible en transports en commun, ce qui nous permet de réduire notre empreinte carbone.

RUS Всё для общества

Проведение такого мероприятия означает больше, чем просто свести вместе многих людей. Речь идёт о создании вдохновляющей среды, в которой может происходить свободный обмен идеями. Мы хотим внести свою лепту в формирование мира, основанного на фундаментальном понятии солидарности.

ARA التي جلب يف ام لضف أ

بلجيكا. بمدنها التاريخية، والشوكولاتة، والجعة، وتمثال مانيكين بيس، وغيره من المعالم التي يأتي ملايين الزوار القادمين من جميع أنحاء العالم كل عام لزيارتها وللتعرف على طابعنا الفريد وتقديره والاستمتاع به. ربما نكون دولة صغيرة، لكننا كبيرون بكرمنا.

CHI 一切皆为交往

组织一场这样的活动不仅仅是使人们汇聚一堂。它关乎创造一个启发灵感的环境，使各种思想得以自由交流。我们希望为一个建立在团结基础上的世界带来价值。

LE MEILLEUR DE LA BELGIQUE

LA BELGIQUE EST LA PREUVE QU'UN PETIT PAYS PEUT ÊTRE GRAND

La Belgique, ses villes historiques, son chocolat, son Manneken Pis attirent chaque année des millions de visiteurs, qui viennent du monde entier pour profiter de notre pays, le découvrir et l'admirer. Petite par la taille, elle n'en est pas moins grande par sa générosité.

NOUS NOUS COMPRENONS !

La Belgique a trois langues officielles. Il est donc inutile d'essayer de parler « belge », car cette langue n'existe pas ! Les Belges parlent le néerlandais, le français et l'allemand selon la région. Pour compliquer encore la situation, il existe dans notre petit pays un nombre impressionnant de dialectes. Et ça marche !

RUS Лучшее, что есть в Бельгии

Бельгия: Исторические места, шоколад, пиво, Писающий мальчик и многое другое. Миллионы посетителей со всего мира приезжают каждый год, чтобы ознакомиться с нашей страной, полюбоваться и насладиться её уникальностью. Мы хоть и маленькая страна, но щедрость наша большая.

ARA الشيء الذي يأتي في المقدمة

بلجيكا. بمدنها التاريخية، والشوكولاتة، والجعة، وتمثال مانيكين بيس، وغيره من المعالم التي يأتي ملايين الزوار القادمين من جميع أنحاء العالم كل عام لزيارتها وللتعرف على طابعنا الفريد وتقديره والاستمتاع به. ربما نكون دولة صغيرة، لكننا كبيرون بكرمنا.

CHI 比利时精华

比利时。历史悠久的城市、巧克力、啤酒、撒尿小童等。每年，来自世界各地数以百万计的游客前来了解、欣赏、享受我们的独特之处。比利时可能是一个小国，却有一颗慷慨包容的心。

UN CHAMPION DU MONDE QUI A DE LA CLASSE !

Des peintres comme Rubens, Ensor, René Magritte ou Luc Tuymans, des stars de la chanson comme Stromae et dEUS ou des grands noms du jazz comme Toots Thielemans ou encore des légendes du sport comme Eddy Merckx, Kim Clijsters, Les Diables Rouges, etc. sont autant de preuves que nous avons plus à offrir que de la bière, des gaufres et du chocolat.

PLUS HAUT OU PLUS BAS ?

Le point culminant de la Belgique se trouve à un niveau inférieur à celui du plus haut bâtiment du monde. Il s'agit du signal de Botrange, dans les Hautes Fagnes, dans l'Est du pays. Il est situé à 694 mètres d'altitude, soit à un niveau inférieur au sommet du gratte-ciel Burj Khalifa, à Dubai, qui, avec 828 mètres, est le bâtiment le plus haut du monde.

FRANÇAIS ? CERTAINEMENT PAS !

Le *French Cancan* ? Oui, c'est aux Français qu'on le doit, tout comme ils peuvent revendiquer la paternité du *French kiss* ! Mais les *« French fries »*, autrement dit les frites, sont bien belges ! Où que vous vous trouviez en Belgique, vous pouvez vous faire servir les meilleures frites du monde en moins de cinq minutes. Le moindre village, aussi petit soit-il, compte au moins une friterie, un kiosque ou une baraque à frites proposant des *Belgische frietjes* ou frites belges. Profitez-en !

L'UNIVERS EST NÉ EN BELGIQUE

C'est en effet au prêtre belge Georges Lemaître que l'on doit la théorie du *Big Bang* et de l'expansion de l'univers. Lui-même s'est principalement fondé sur la théorie générale de la relativité d'Einstein. Les deux hommes se connaissaient d'ailleurs bien. En 1933, ils se sont rendus ensemble en Californie, où Lemaître a exposé sa théorie, ce qui lui a valu une ovation debout d'Einstein.

DÉCOUVREZ NOS BIÈRES BELGES

LA BELGIQUE, PAYS DE LA BIÈRE

Les Belges aiment leur gastronomie et leurs boissons. La richesse de notre culture de la bière se passe d'ailleurs de commentaires. Le brassage appartient à une tradition millénaire dans un pays qui produit plus de 20 000 000 hectolitres de bière par an. De jeunes brasseurs animés par une passion pour ce breuvage expérimentent des recettes et sensations gustatives inédites, insufflant une nouvelle jeunesse à cet artisanat ancien. **Goûtez et appréciez le « meilleur de la Belgique » !**

BEST OF BRUSSELS

Bonjour ! Goedendag ! Bruxelles est la capitale de la Belgique, mais aussi de 500 millions d'Européens. Riche d'un beau patrimoine architectural, à l'art urbain, une vie nocturne trépidante, des restaurants branchés et une touche de surréalisme à chaque coin de rue. Nous vous proposons ci-dessous un catalogue des incontournables.

1. LES BOULES LES PLUS CÉLÈBRES DE BRUXELLES

L'Atomium est sans aucun doute le monument le plus visité de Bruxelles. Découvrez plus de 60 ans d'histoire derrière cette construction emblématique. Vous pouvez également visiter son intérieur futuriste et avoir une vue imprenable sur la ville depuis la sphère la plus élevée.

2. IL SE PASSE TOUJOURS QUELQUE CHOSE AU BOZAR

Quand vous pensez à la culture belge, vous pensez probablement au **Bozar**, également connu sous le nom de Palais des Beaux-Arts. Entre expositions et pièces de théâtre, vous y trouverez toujours de quoi satisfaire votre appétit culturel.

3. COLOSSAL ET ÉLANCÉ

L'Hôtel de Ville de Bruxelles est un chef-d'œuvre artistique urbain. Il se dresse fièrement sur la Grand-Place, au centre de la ville, et atteint 96 mètres de hauteur. Un incontournable pour quiconque visite visite la capitale belge.

4. JARDINS

Le Parc du Cinquantenaire est aussi bien le lieu des grands événements que celui des promenades tranquilles. Ses jardins spacieux sont ponctués de musées et monuments, dont le fort reconnaissable Arc de Triomphe.

5. LA MUSIQUE, LE PLAISIR DES YEUX !

Les mélomanes ont beaucoup à admirer au **MIM, le musée des instruments de musique**. Ce bâtiment historique abrite en effet 9 000 instruments. Les 1 200 pièces les plus exceptionnelles sont exposées dans quatre salles.

6. NOTRE MASCOTTE

Non loin de la Grand-Place se trouve **Manneken Pis**, le plus célèbre petit « môme » de la ville. Du haut de ces 60 centimètres à peine, cette célébrité mondiale attire plusieurs milliers de visiteurs chaque jour. Et pour les grandes occasions, il s'habille !

7. LE BRUXELLES SOUTERRAIN

Avant d'être un site archéologique, le **Coudenberg** a été un énorme palais. Partez en expédition dans le dédale de passages et admirez dans le musée les magnifiques objets qui ont été retrouvés.

8. LA MÉMOIRE DU PAYS

La Belgique est bien loin de se résumer aux frites et à la bière. Le **musée BELvue** permet de voyager à travers l'histoire de la démocratie, de la protection sociale, de la solidarité et des migrations. Tous ces thèmes sont présentés dans la galerie principale, qui contient plus de 200 objets.

9. RÉSERVEZ DU TEMPS À MAGRITTE

La collection la plus complète d'œuvres de l'artiste **René Magritte** se trouve incontestablement dans le musée éponyme. Vous y découvrirez ses toiles, ses dessins, ses sculptures, mais aussi des partitions, des films et bien d'autres ressources encore.

RUS Десять достопримечательной, которые нужно увидеть

Постарайтесь выкроить время для посещения Атомиума, Музея Рене Магритта, очаровательного Дворца Куденберг, Центра изящных искусств «Бозар», Музея музыкальных инструментов, Музея BELvue, Музея какао и шоколада, нашей Ратуши, прекрасного Парка Пятидесятилетия и Писающего мальчика.

ARA ادتراوز بجي ذلك أ ترشح

حاول أن تخصص وقتا في برنامجك لزيارة مجسم الأتوميوم، ومتحف ماغريت، وقصر كودنبيرغ الساحر، وقصر الفنون الجميلة بوزار، ومتحف الآلات الموسيقية، ومتحف بيل فو، ومتحف تشوكو ستوري بروكسل، ودار البلدية، ومنتزه سانكونتونير الجميل بالإضافة إلى تمثال مانيكين بيس.

CHI 必看十景

设法拨冗游览原子塔、马格里特博物馆、迷人的库登堡宫、Bozar艺术中心、乐器博物馆（MIM）、贝尔维博物馆、布鲁塞尔巧克力故事博物馆、市政厅、美丽的五十周年纪念公园和撒尿小童。

LA SÉCURITÉ SOCIALE BELGE EN BREF

1941
TOUT EST SOCIAL

17 octobre

Début des négociations sociales entre employeurs et salariés.

1944
AU CŒUR DE LA BATAILLE

28 décembre

Alors que la guerre fait rage, l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs est promulgué à Bruxelles.

1956
UNE RETRAITE BIEN MÉRITÉE

30 juin

La pension de retraite pour les travailleurs indépendants devient une réalité.

1963-1965
RÉFORMÉE, DONC AMÉLIORÉE

Le régime d'assurance-maladie est scindé en deux régimes – invalidité et soins de santé. L'assurance-maladie devient obligatoire pour les travailleurs indépendants et les fonctionnaires.

LES SIXTIES

1968
ÉGALITÉ DE TRAITEMENT

1er janvier

Les travailleurs indépendants accèdent à un statut social à part entière.

1974
DE L'ASSURANCE SOCIALE À LA SÉCURITÉ SOCIALE

7 août

Introduction du minimum de moyens d'existence (minimex). Notre système de sécurité sociale, qui était à l'origine un dispositif d'assurance contre les risques sociaux, devient un dispositif qui offre une sécurité sociale à tous.

1990
CAP SUR LE NUMÉRIQUE

15 janvier

Création de la Banque carrefour de la sécurité sociale.

LES NINETIES

1995
L'EXIGENCE DE QUALITÉ EST INSCRITE NOIR SUR BLANC

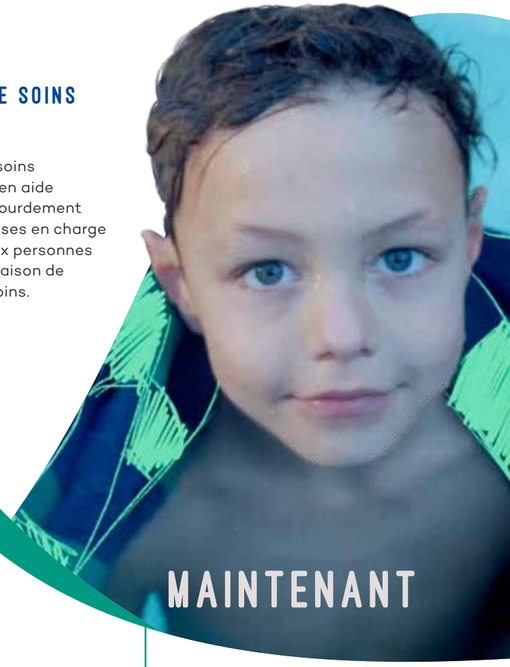
11 avril

La « Charte de l'assuré social » garantit un service de qualité.

2001
GARANTIE DE SOINS

1er octobre

L'assurance de soins flamande vient en aide aux personnes lourdement handicapées prises en charge à domicile et aux personnes hébergées en maison de retraite ou de soins.



MAINTENANT

2019
DU CÔTÉ DES ENFANTS

1er janvier

Les allocations familiales deviennent une compétence des régions.

MERCI

Les Institutions publiques de sécurité sociale et le Service public fédéral de sécurité sociale se sont associés pour organiser cette quatrième édition du Forum mondial de la sécurité sociale et pour publier ce magazine.

Nous adressons nos remerciements les plus sincères à Koen Vleminckx, Koen Snyders, Kris Wils, Jo De Cock, Georges Carlens, Alain Coheur, Sarah Scaillet, Pascale Lambin, Frank Robben, Johan Verstraeten et Anne Vanderstappen. Nous les remercions pour leur éclairage, leur esprit d'équipe et leur soutien actif.

Nous sommes particulièrement honorés d'accueillir cet événement mondial.

PROGRAMME

DIMANCHE 13 OCTOBRE
JOURNÉE D'OUVERTURE

MATIN

APRÈS-MIDI

Enregistrement

119E RÉUNION DU BUREAU DE L'AISS*

Le Bureau est l'instance administrative de l'AISS.

LUNDI 14 OCTOBRE
DÉFIS ET SOLUTIONS INNOVANTES DANS LE DOMAINE DE LA SÉCURITÉ SOCIALE

MATIN

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

Accueil des participants au nom du Gouvernement de la Belgique, de l'Association internationale de la sécurité sociale (AISS) et des institutions publiques de sécurité sociale de la Belgique.

PRÉSENTATION NATIONALE

La Belgique et la sécurité sociale : protéger et évoluer

Le système de sécurité sociale belge et ses principales réalisations pour protéger les personnes dans un contexte de changement.

APRÈS-MIDI

PLÉNIÈRE

Réponses innovantes aux principaux défis mondiaux

Trois ans après la publication du rapport de l'AISS sur les dix défis mondiaux pour la sécurité sociale, cette séance dressera un bilan des avancées réalisées dans la recherche de solutions à ces défis.

MARDI 15 OCTOBRE
FAÇONNER L'AVENIR DE LA SÉCURITÉ SOCIALE

MATIN

33E ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'AISS

L'Assemblée générale est l'organe statutaire suprême de l'Association au sein duquel tous ses membres sont représentés.

PLÉNIÈRE

La sécurité sociale à l'ère du numérique

Comment la sécurité sociale peut évoluer pour apporter aux populations une protection et un soutien adéquats à l'ère du numérique.

APRÈS-MIDI

PARALLÈLES

Tour 1 :

- Sécurité sociale et nouvelles formes de travail
- Prestation de services : répondre aux attentes de la population

Tour 2 :

- Favoriser le capital humain à l'ère du numérique
- Technologies émergentes : saisir les occasions

MERCREDI 16 OCTOBRE
EXCELLENCE ET INNOVATION EN SÉCURITÉ SOCIALE

MATIN

PLÉNIÈRE

Œuvrer pour l'excellence : six années de Lignes directrices de l'AISS

Bilan de l'impact des Lignes directrices de l'AISS et lancement d'une nouvelle série en matière d'erreur, d'évasion et de fraude dans les systèmes de sécurité sociale.

SÉANCES INTERACTIVES

Solutions pour l'excellence

Ateliers interactifs portant sur des lignes directrices de l'AISS et des projets des commissions techniques.

APRÈS-MIDI

PLÉNIÈRE

Le pouvoir de transformation de l'innovation

Des professionnels de haut niveau qui se sont appuyés sur l'innovation pour transformer leur organisation partageront leur expérience et mettront en lumière les principaux enseignements et facteurs de réussite.

ZONE DE L'AISS POUR L'INNOVATION

Des exposés et présentations d'innovations dans plusieurs langues offriront une occasion unique d'apprendre, de débattre, de dialoguer et de trouver des sources d'inspiration.

JEUDI 17 OCTOBRE
RENFORCER L'IMPACT SOCIAL DE LA SÉCURITÉ SOCIALE

MATIN

CENTENAIRE DE L'OIT

La sécurité sociale pour un avenir meilleur

Le Centenaire de l'Organisation internationale du Travail (OIT) est une occasion importante de célébrer les accomplissements réalisés, mais aussi d'envisager des stratégies pour l'avenir.

PLÉNIÈRE

La sécurité sociale dans des sociétés en mutation

Comment la sécurité sociale peut réagir pour offrir une protection adéquate et viable dans des sociétés en mutation.

APRÈS-MIDI

PARALLÈLES

Tour 1 :

- Répondre à l'évolution des besoins d'une population vieillissante
- Atteindre et protéger les groupes difficiles à couvrir

Tour 2 :

- Réduire les inégalités, renforcer la résilience
- Vers la protection sociale universelle : quel rôle pour les systèmes contributifs ?

VENDREDI 18 OCTOBRE
NE LAISSER PERSONNE POUR COMPTE – RÉALISER UN ENGAGEMENT MONDIAL

MATIN

SOMMET MONDIAL DE LA SÉCURITÉ SOCIALE

Le Sommet rassemblera des représentants de haut niveau de gouvernements et d'organisations internationales qui débattront des stratégies de sécurité sociale de nature à protéger les individus contre des risques qui évoluent.

PRIX DE L'AISS POUR UNE CONTRIBUTION EXCEPTIONNELLE À LA SÉCURITÉ SOCIALE

Une cérémonie spéciale aura lieu en l'honneur de l'institution à laquelle sera décerné le Prix de l'AISS pour une contribution exceptionnelle à la sécurité sociale.

APRÈS-MIDI

38E SESSION DU CONSEIL DE L'AISS*

Le Conseil prendra des décisions sur le Programme et budget de l'AISS, et élira le Président et le Trésorier de l'AISS, ainsi que les membres de la Commission de contrôle et du Bureau pour le triennium 2020-2022.

120E RÉUNION DU BUREAU DE L'AISS*

Le Bureau est l'instance administrative de l'AISS.

* Réunion exclusivement réservée aux membres du Bureau/Conseil

WE TAKE CARE OF YOU

INSPIRING SOCIAL IDEAS

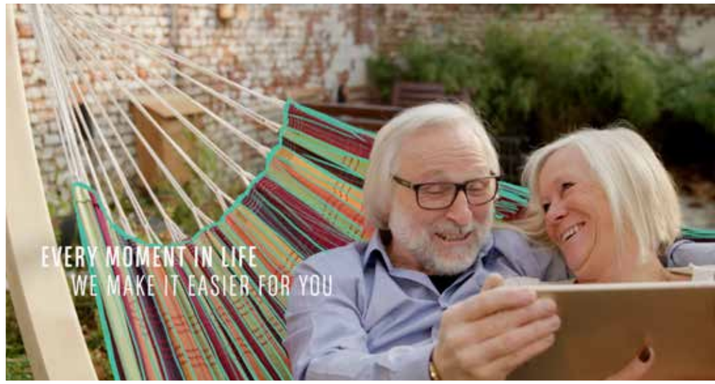
INSPIRING SOCIAL IDEAS

INSPIRING SOCIAL IDEAS

INSPIRING SOCIAL IDEAS

INSPIRING SOCIAL IDEAS

INSPIRING SOCIAL IDEAS



INSPIRING SOCIAL IDEAS

INSPIRING SOCIAL IDEAS

COORDINATION & CONTENU
Inge Huyge & Jean-Marc Vandenbergh (CAPAC) & Koen Vleminckx (SPF Sécurité Sociale) | CONCEPT & RÉALISATION Absoluut | PHOTOGRAPHIE www.ostbelgien.eu, Dominik Ketz, Belga | PRESSION ONEM

issa

WORLD SOCIAL SECURITY FORUM

BELGIAN SOCIAL SECURITY

Federale Overheidsdienst
Sociale Zekerheid

Service public fédéral
Sécurité sociale

FR